

**Zeitschrift:** Burgdorfer Jahrbuch  
**Herausgeber:** Verein Burgdorfer Jahrbuch  
**Band:** 55 (1988)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

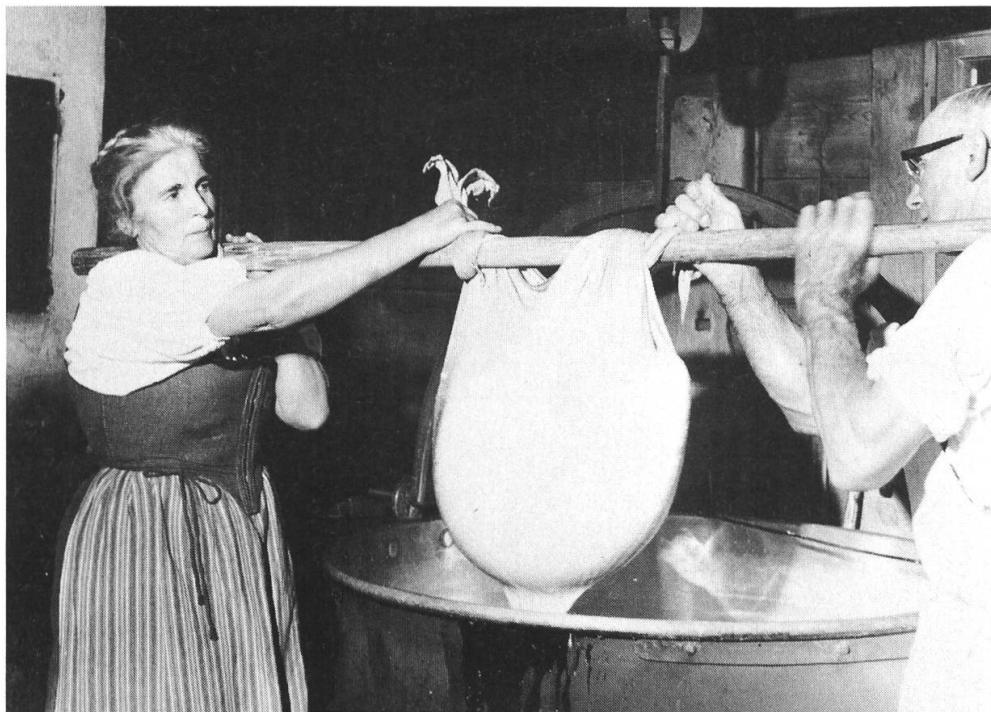
## Inserenten und Inserate

Aebersold W. AG, Kunststeinfabrik . . . . .	282
Aeschlimann Urs AG, zur goldenen Wiege . . . . .	264
Aeschlimann Hans AG, Spenglerei, Installationen . . . . .	251
Amtsersparniskasse Burgdorf . . . . .	279
Annaheim, Schreinerei . . . . .	258
von Arx Ernst & Co., Eisen- und Metallbau . . . . .	259
Bank in Burgdorf . . . . .	262
Bärtschi &Co. AG, Bahnhof-Garage . . . . .	240
Baumann W. + Sohn, Carrossierwerk . . . . .	277
Baumgartner AG Burgdorf, Fotosatz und Offsetdruck . . . . .	253
Berner Versicherung, Willy Schlegel . . . . .	260
Beutler & Co., Dachdeckergeschäft . . . . .	271
Bienz R., Bauspenglerei und sanitäre Installationen . . . . .	242
Binz Urs, Offsetdruck . . . . .	287
Blatter R., Autos, Motorräder, Velos . . . . .	240
Born, Malerei, Nachf. Marcel Tschannen . . . . .	284
Brechbühler L. + R., Porzellanmalerei . . . . .	266
Brodmann & Co., Papeterie, Schnelldruck, Aemme-Zytig . . . . .	280
Brönimann & Co., Treuhand- und Revisionsgesellschaft . . . . .	278
Buchmann, Spiel und Handwerk . . . . .	253, 272
Burgdorfer Apotheken . . . . .	241, 269
Bürki Alfred, Baugeschäft . . . . .	244
Bürki Hermann, Maler- und Gipsergeschäft . . . . .	250
Capelli Mario, Bildhauer . . . . .	281
Carrera, Restaurant . . . . .	244
Chalet Käse AG, Schachtelkäsefabrik . . . . .	261
Coop-Center, City-Restaurant . . . . .	246
Cunico D., Maler- und Gipsergeschäft . . . . .	267
Dähler AG, Autounternehmung, Reisebüro . . . . .	270

Denz Hermann AG, Clichés, Lithos, Bern . . . . .	243
Derendinger Max & Co., Wand- und Bodenbeläge . . . . .	262
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn . . . . .	266
Evangelische Buchhandlung . . . . .	273
Fink Eduard, Stiche und Einrahmungen . . . . .	266
Fritz Benedikt, Malergeschäft . . . . .	282
Gloor Franz, Sackfabrik . . . . .	280
Gloor Gebr. AG, Autogenwerk . . . . .	263
Greisler, Brillen und Kontaktlinsen . . . . .	276
Gschwend Mode . . . . .	246
GTB Geleise-, Hoch- und Tiefbau AG . . . . .	283
Haller & Jenzer AG, Buchdruckerei . . . . .	248
Herrmann Blumen AG, Gärtnerei, Blumengeschäft . . . . .	256
Hoffmann & Co., Teppiche . . . . .	287
Hofgut-Tea-Room, S. Borter . . . . .	286
Hoppe F., Fotohaus . . . . .	280
Industrielle Betriebe Burgdorf . . . . .	258
Jost Hans AG, Steinhauerarbeiten . . . . .	273
Jufer Hedy, Wohnboutique . . . . .	244
Jutzi Daniel, sanitäre Anlagen . . . . .	277
Kantonalbank von Bern, Burgdorf . . . . .	255
Kilchenmann-Lehmann W., Möbelhandlung . . . . .	277
Klaus H., Fleischfachgeschäft . . . . .	251
Kläy A., eidg. dipl. Augenoptiker . . . . .	274
Klotz W. + V., Restaurant Sommerhaus . . . . .	283
Klötzli, Messer . . . . .	250
Krähenbühl & Hänggi, Brennstoffe AG . . . . .	273
Krähenbühl W. AG, Hoch- und Tiefbauunternehmung . . . . .	282
Krieg Heinz & Co. AG, Immobilien und Verwaltungen . . . . .	265
Landhaus AG, Gasthof . . . . .	256
Laube Lade, Modeboutique, Frau Elisabeth Salzmann . . . . .	255
Lehmann, Schuhhaus . . . . .	284
Lehner Max, Versicherungen . . . . .	242
Leuenberger E., Chemische Reinigung . . . . .	267
Leuzinger M., Foto-Kino . . . . .	278
Lötscher Richard AG, Säge- und Hobelwerk . . . . .	259
Losinger AG, Hochbau, Industrie-, Strassen- und Tiefbau . . . . .	261, 270
Lugeon R., HSEV-Energieberatungsstelle . . . . .	257

Lüthi J. & Co., Jlco-Schuhe . . . . .	260
Lussi A., Uhren und Bijouterie . . . . .	248
Maeder Fr. AG, Bauunternehmung, Immobilien . . . . .	274
Magical Mystery Tours, Reisebüro . . . . .	276
Manz AG, Chemische Reinigung . . . . .	254
Mauerhofer, Lanz & Co. AG/SA, Käse-Export . . . . .	272
Metzler Doris, Salon de Beauté . . . . .	274
Milka-Käse AG, Käse-Export . . . . .	284
Minder, Bettwaren . . . . .	262
Moser AG, Fahrzeugbau + Transportgeräte . . . . .	245
Museum für Völkerkunde, Burgdorf . . . . .	252
Neuenburger Versicherungen . . . . .	286
Neukomm Kurt, Goldschmied . . . . .	287
Pauli A. AG, Elektro-Unternehmung . . . . .	250
Rieben, Bäckerei-Konditorei, Tea-Room . . . . .	246
Rittersaalverein Burgdorf . . . . .	252
Roth G. & Co. AG, Käse-Export . . . . .	239
Ryser O., Drogerie . . . . .	258
Schachtler O. AG, Ziegeleien . . . . .	268
Schärer Simon, Elektrotechnische Anlagen . . . . .	272
Schlegel, Holzbau . . . . .	255
Schmid & Cie Burgdorf AG, Leinenweberei . . . . .	256
Schnyder Elektro AG . . . . .	251
Schüpbach AG, Flexible Verpackungen . . . . .	249
Schwander Hans, Industriebedarf . . . . .	270
Schweizerische Kreditanstalt . . . . .	275
Schweizerische Mobiliar-Versicherungsgesellschaft . . . . .	253
Schweizerische Volksbank . . . . .	247
Seiler E. AG, Eisenwaren . . . . .	267
Sommer Fr. AG, Heizungen, Gasfeuerungen . . . . .	264
Stadtbibliothek Burgdorf . . . . .	252
Stadthaus, Hotel-Restaurant . . . . .	268
Stämpfli-Blessing & Co., Drogerie . . . . .	287
Stanniolfabrik Burgdorf AG . . . . .	254
Stauffer AG, Metallgiesserei/A. Kohler AG, Kunstgiesserei+Metallwarenfabrik . . . . .	276
Steffen Fritz, Malergeschäft . . . . .	257
Strauss AG, Kaufhaus . . . . .	248

Sutter Bauunternehmung AG . . . . .	268
Texsana Textil-Reinigung . . . . .	283
Typon AG für Photographische Industrie . . . . .	285
Vestita AG, Herrenmode im Kyburger . . . . .	278
Waadt-Versicherungen . . . . .	242
Wahli, Optik . . . . .	261
Wälchli H. P., Einrahmungen, Buchbinderei . . . . .	259
Waro AG, Supermarkt . . . . .	271
Werthmüller Urs, Schreinerei . . . . .	264
Widmer, Confiserie und Tea-Room . . . . .	240
Winterthur-Versicherungen . . . . .	254
Wüthrich H. U., Gipsergeschäft . . . . .	281
Wyss Andreas, Bedachungen . . . . .	260
Zaugg Hanspeter, Storenbau . . . . .	281
Zaugg, Malerei . . . . .	251
Zbinden AG, Drogerien . . . . .	283
Zürich-Versicherungen, Viktor Betschmann . . . . .	271



**Emmentaler,  
Emmentalerin,  
Emmentalerkäse,  
Weltmarke  
Emmental,**

seit 1848 darum bemüht:

**G. ROTH & CO AG  
Burgdorf**

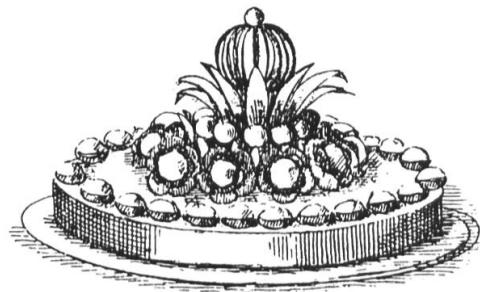
Das Vertrauenshaus für Autos, Motorräder  
und Velos



**VOLVO**  
Qualität und Sicherheit.

**R. Blatter AG**

Heimiswilstr. 2a  
Tel. 22 25 69



**widmer**

CONFISERIE UND TEA ROOM  
am Sonntag geöffnet

Kirchbühl 7 · 3400 Burgdorf · Telefon 034 22 21 91

Die feine Confiserie und das gepflegte Tea Room in der Altstadt!

**Bärtschi+Co.AG**  
**Bahnhof-Garage**  
3400 Burgdorf      3472 Wynigen



034/22 85 22



**Der Apotheker  
ist der Fachmann  
Ihres Arzneimittels**

Die Burgdorfer Apotheker  
Dr. P. Fischer, Hohengasse  
Dr. H. R. Mathis, Metzgergasse  
Dr. E. Räber, Kirchbühl  
Dr. F. Zbinden, Bahnhofstrasse

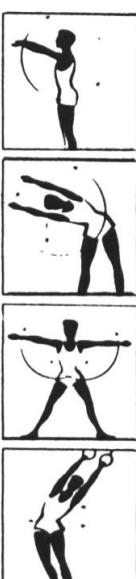
**Kein Arzneimittel ist harmlos.  
Jedes Arzneimittel muss richtig  
angewendet werden.**



R. Bienz, Burgdorf

Telefon 034-22 23 01

Bausenglerei und sanitäre Installationen  
Blitzschutzanlagen



**Für Ihre Gesundheit  
Für Ihre Sicherheit**

VITA Versicherungen

Generalagentur Max Lehner  
Bahnhofstrasse 45, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 80 66

Beratung in allen Versicherungsfragen



*Die Versicherung  
mit dem  
VITA-Parcours*



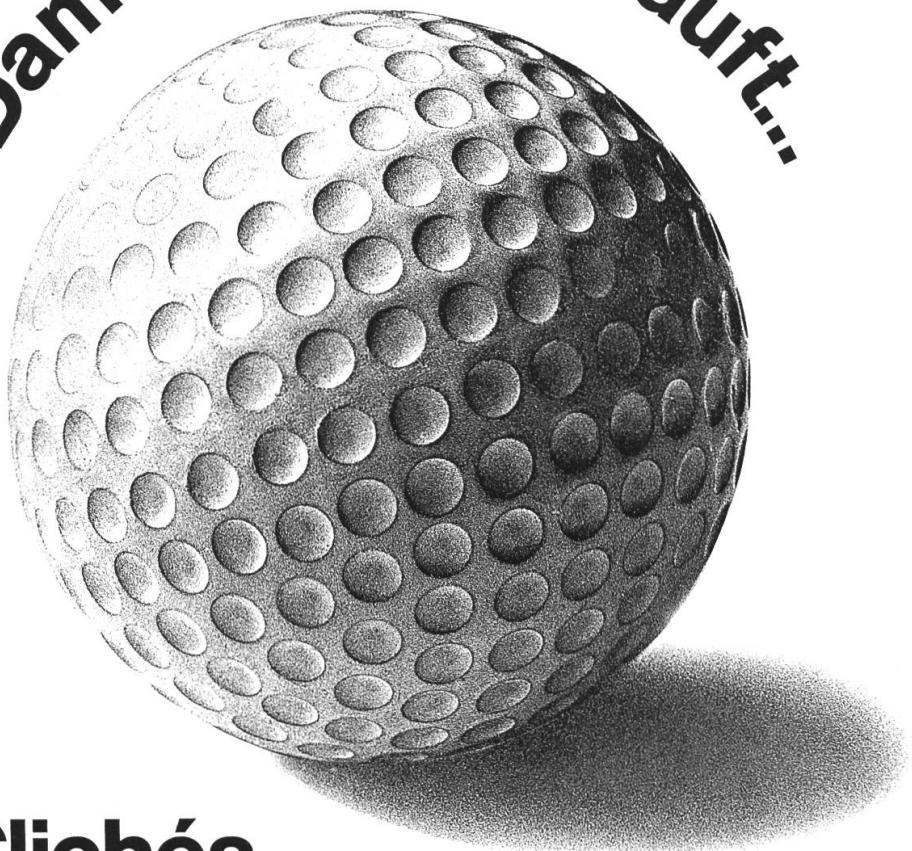
Damit Sie nicht zuviel Prämien bezahlen:

Koordinieren Sie alle Ihre Versicherungen bei den



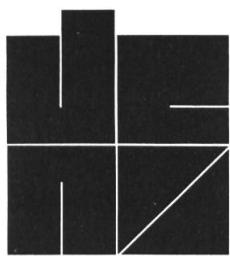
Hauptagentur Burgdorf, Lyssachstrasse 17

*Damit alles rund läuft...*



# **Clichés Lithos Kornumsetzungen**

**DENZ  
CLICHES  
LITHOS  
BERN**

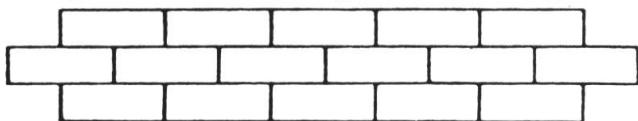


Herm. Denz AG  
Clichés – Lithos  
Postfach Mattenhof  
3000 Bern 14  
Telefon 031 45 11 51

# **Alfred Bürki**

Baugeschäft

Lyssachstrasse 136, 3400 Burgdorf, Telefon 034 229876



**Umbauarbeiten, Neubauten  
Gebäudeunterhalt, Renovationen**

RESTAURANT · HOTEL GARNI

# **carrera**

OTTO BLINDENBACHER

Oberburgstrasse 13, 3400 Burgdorf

Telefon 034 22 54 18



# **Wohnboutique**

Hedy Jufer              Bahnhofstrasse 6  
3400 Burgdorf    Telefon 034 22 66 76

Fundgrube  
für Sie  
und Ihre Freunde

Für Ihr schönes Wohnen:  
Unsere Vorhänge und Innendekoration

**moser  
burgdorf**

**Mammut**

**sorgt für ein rationelles  
und wirtschaftliches  
Kehrichtentsorgungs-System**



Der Kehrichtaufbau **Mammut**  
ein echtes Schweizer Produkt.

**Moser AG, 3400 Burgdorf**  
Telefon 034 45 16 61      Telex 914 191

Bäckerei  
Konditorei - Tea-Room

Bahnhofplatz  
Telefon 034-22 24 95 / 96



Filiale:  
Schmiedengasse 13, Tel. 22 22 45

# city Center Burgdorf

**Modern und vorteilhaft einkaufen.  
Alles unter einem Dach!**

- Lebensmittel
- Metzgerei
- Textilien
- Haushaltartikel

- Wohnbedarf
- Do-it-yourself
- Schuhe
- Restaurant



City Center Burgdorf, das attraktive Einkaufszentrum im Emmental  
Bahnhofstrasse 7, Telefon 034 22 02 22

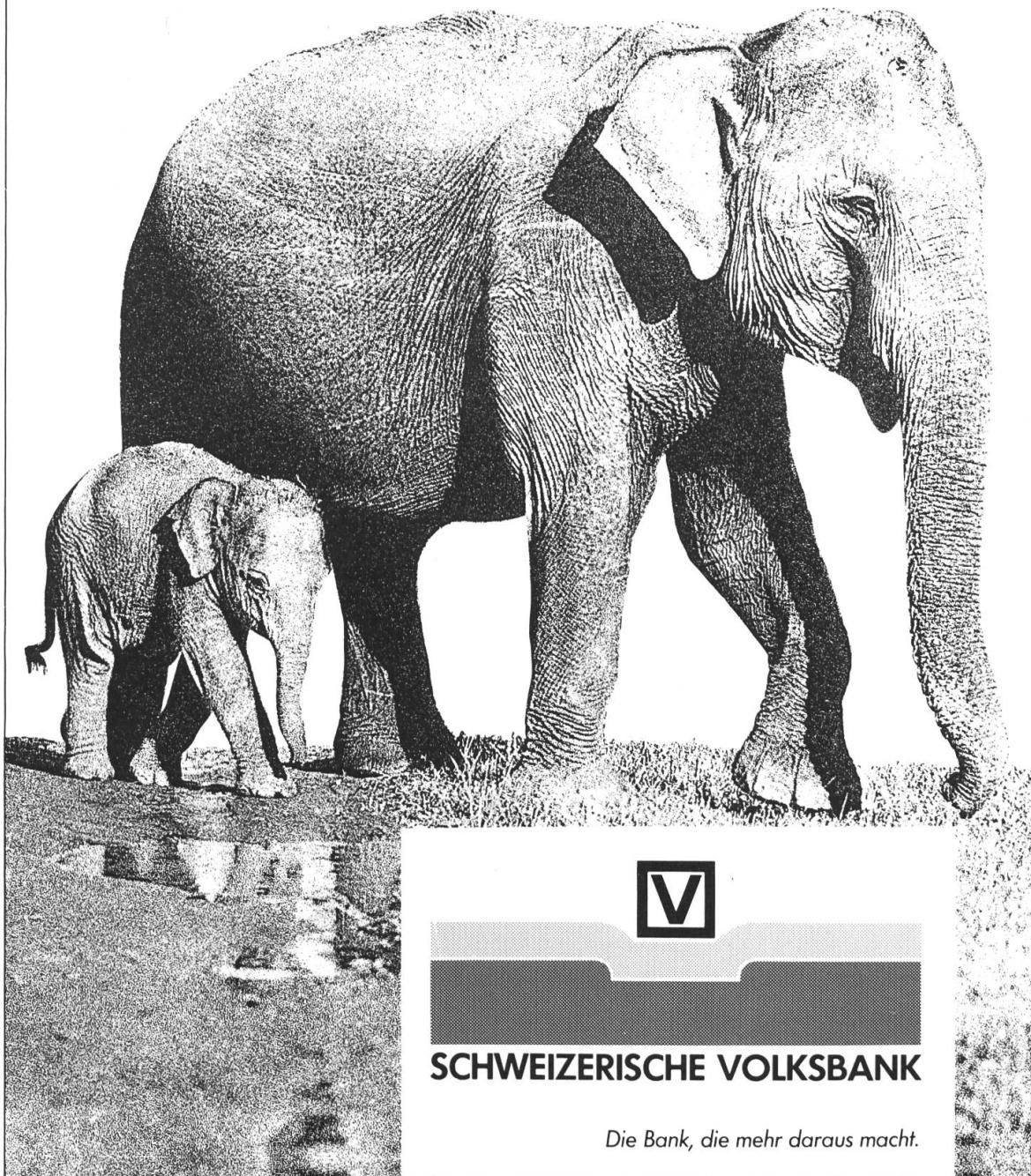


Burgdorf

Ihre Fachgeschäfte für

- Damenmode
- Freizeitmode
- Damenwäsche und Heimtextilien

# **Volksbank. Für Grosse und Kleine.**



The advertisement features a black and white photograph of a large adult elephant and a smaller baby elephant standing together in a field. The adult elephant is on the right, facing towards the left, while the baby elephant is on the left, facing towards the right. Both elephants have detailed textures on their skin, showing wrinkles and folds. The background is a simple, light-colored sky and ground.

**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK**

*Die Bank, die mehr daraus macht.*

Das Zentrum für alle guten Einkäufe



Jeden Freitag Abendverkauf

**Schmuck,  
die schönste Art,  
Gold zu besitzen**

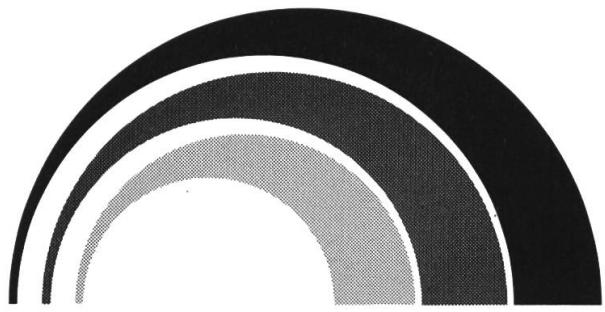
**A.LUSSI**

Bahnhofstrasse 20, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 53 84

Wir empfehlen uns für die Herstellung  
sämtlicher Drucksachen  
ein- und mehrfarbig



Haller + Jenzer AG  
Buch-, Offset- und Zeitungsdruckerei  
Friedeggstrasse 4, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 58 81



---

# Schüpbach

*Die Burgdorfer  
Firma  
mit weltweiten  
Aktivitäten*



# messer **KLÖTZLI**

3400 Burgdorf Hohengasse 3 034 22 23 78  
3000 Bern Rathausgasse 84 031 22 00 80

Geöffnet: 8<sup>00</sup>—12<sup>00</sup> 13<sup>00</sup>—18<sup>00</sup> Montag geschlossen

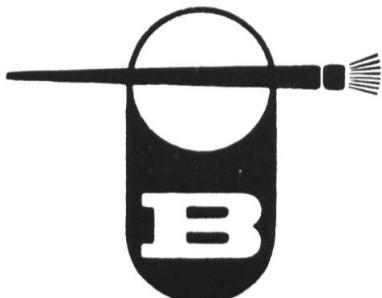
Spezialgeschäft  
für feine  
Stahlwaren  
Rasierapparate  
Geschenkartikel  
Zinnwaren

# A.PAULI AG **BURGDORF**

Elektro-Unternehmung

Staldenstrasse 3

Telefon 22 35 33



Hermann Bürki  
Maler- und Gipsergeschäft  
3400 Burgdorf

Hofgutweg 7  
Tel. 034 - 22 52 33, privat 034 - 22 12 67

Ihre Vertrauensfirma für gute und  
preiswerte Maler- und Gipserarbeiten

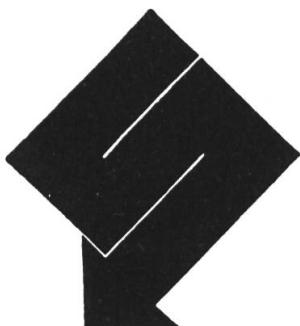
# **ZAUGG malerei**

Innen- und Aussenrenovationen  
Tapezieren – Neubauten – Gerüstbau

Oberburgstrasse 27  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 22 79 60/22 42 97



Ihr Fleischfachmann  
in der  
Oberstadt



**Schnyder Elektro AG**  
**3400 Burgdorf**

Max-Buri-Strasse 22, Telefon 034 22 42 08

Elektrische Installationen  
in Neu- und Umbauten  
Reparaturservice – schnell und zuverlässig  
Telefon A + B



**H. Aeschlimann**  
**AG**  
**3400 Burgdorf**  
**Heimiswilstr. 4**  
**Tel. 034 22 33 91**

Spenglerei  
Bedachungen  
Sanitäre  
Installationen  
Reparaturen

## Museum für Völkerkunde

Kirchbühl 17

Öffnungszeiten: Sonntag: 10–12 Uhr  
Montag–Freitag: 8–12 Uhr, 14–17 Uhr

Das Museum wird im Herbst 1987 verlegt.

Besuchen Sie es noch am alten Ort.

Führungen nach Vereinbarung (Telefon 034 22 70 35 oder 034 22 26 72)

## Die Historischen Sammlungen

des Rittersaalvereins im Schloss Burgdorf sind ein Schmuckstück für die Stadt und das Emmental; die machtvolle Zähringerburg gibt den passenden Rahmen dazu.

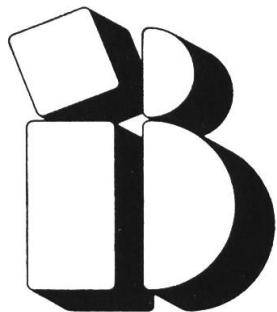
Im Wohnturm, Bergfried und Nordgebäude beherbergt das reichhaltige Schlossmuseum städtisches und ländliches Kulturgut, Waffen, Keramik, zahlreiche Bilder aus unserer Region sowie als Unika die Sammlungen von Sackstempeln und Schliffscheiben.

Ein Spiegel früherer Zeiten, führen die vielen Gegenstände und Dokumente den Besucher in einem lehrreichen Rundgang in den Alltag unserer Vorfahren zurück.

## Die Stadtbibliothek Burgdorf

bittet Freunde und Gönner auch nach der Neugestaltung um Unterstützung ihrer Bestrebungen. Sie ersucht um Zuwendungen von Hand- und Druckschriften (z. B. alle Buchveröffentlichungen, Dissertationen von Burgdorfern) und Bildnissen (auch Fotografien), die sich auf Burgdorf beziehen. Gesucht sind auch Sonderabdrücke und Broschüren über die Ortschaften des Emmentals und des Oberaargaus. Die reichhaltige Freihandbibliothek für Kinder, Jugendliche und Erwachsene bietet eine grosse Auswahl an aktueller Belletristik, Sachbüchern und Zeitschriften. Mit Hilfe des Katalogs kann auch der Magazinbestand benutzt werden. Das ruhige Lesezimmer enthält eine gute Handbibliothek von Nachschlagewerken. Ausleihzeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 13–18 Uhr, Mittwoch 13–20 Uhr, Samstag 10–16 Uhr. Burgerarchiv Mittwoch 14–16 Uhr. Telefon 034-22 17 01.

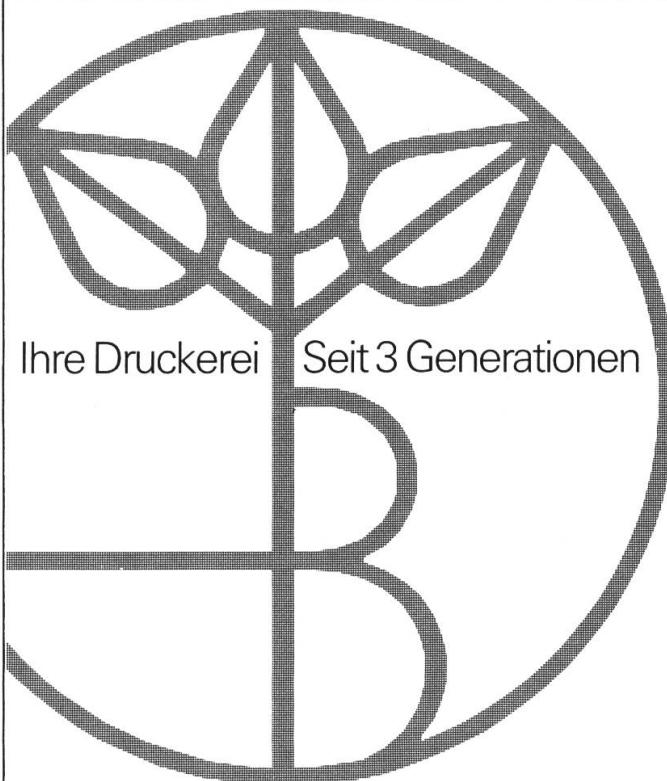
Für die Stadtbibliothek:  
Bibliothekskommission und Berner Volksbücherei



## Buchmann Spiel und Handwerk

3402 Burgdorf 2, Oberstadt  
Telefon 03422 15 57

Spielen ist viel zu schön,  
um es allein den Kindern zu überlassen.



  
**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft  
**...macht Menschen sicher**

Reto Pedrett, 3400 Burgdorf

Generalagentur  
Burgdorf

Sägegasse 6,  
Telefon 034 22 51 21

# Jede Sache vernünftig versichert:

winterthur  
versicherungen

Generalagentur Burgdorf, Gotthelfstr. 50, Tel. 034 22 01 33

# stanniol fabrik burgdorf ag

Ihr zuverlässiger Partner,  
wenn es um Verpackungen geht!

Aus unserem vielseitigen Fabrikationsprogramm:

- Beutel und Säcke aus Polyäthylen und Polypropylen
  - Schrumpffolien und -Hauben
  - Verbundfolien in diversen Zusammensetzungen, auch lösungsmittelfrei hergestellt
  - Bau- und Landwirtschaftsfolien usw.

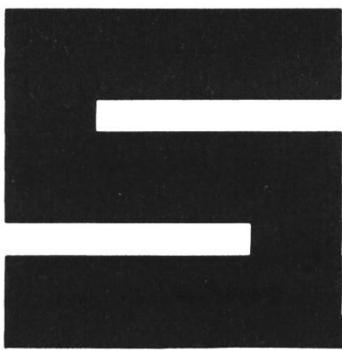
Alle Verpackungen können auf Wunsch mit einem werbe-wirksamen Flexodruck geliefert werden.

**Stanniolfabrik Burgdorf AG**    3400 Burgdorf  
Telefon 034-22 32 71                      Telex 914 119

## **Spezialgeschäft für moderne Kleider-, Leder-, Vorhang- und Teppich-Pflege usw.**

3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 22 55  
Hauslieferdienst





Dachstuhl  
Isolation  
Täfer  
Treppe  
Boden  
Schleifen und  
Versiegeln  
von Parkett

Beratung und  
Ausführung durch:

**R. SCHLEGEL  
HOLZBAU  
3400 BURGDORF**

Telefon 034 22 25 63

Ein Gang zur Kantonalbank  
lohnt sich immer



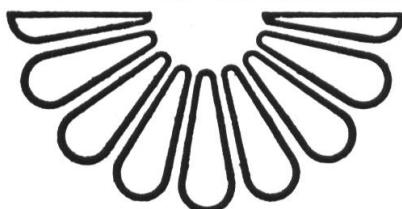
**KANTONALBANK VON BERN**

BURGDORF

Bahnhofstrasse 2, Telefon 034 - 22 63 63



# Blumen Herrmann AG



Gärtnerei

Blumengeschäft

Telefon 034-22 84 44



## Schmid & Cie Burgdorf AG

Leinenweberei, 3400 Burgdorf

**Besuchen Sie unseren Fabrikladen** an der Kirchbergstrasse 19, 2. Stock!

Er ist geöffnet:

Montag bis Freitag

13.30 bis 17.00 Uhr

Samstag

8.00 bis 11.30 Uhr

Sie finden dort zu äusserst günstigen Preisen in den anerkannt besten  
**Schmid-Qualitäten:**

Bettwäsche

Frottierwäsche

Toiletten- und Küchenwäsche

Tischwäsche

und anderes mehr

## Gasthof Landhaus Burgdorf

bei der Markthalle

Verschiedene neugestaltete Speise- und Sitzungssäli für 20, 30, 50 Personen, grosser Saal mit 200 Plätzen, stehen zur Verfügung.

Jederzeit das Beste aus Küche und Keller.

Mit höflicher Empfehlung:  
Familie Lorenz und Mitarbeiter

Sowie gute Parkmöglichkeiten.

Samstag und Sonntag geschlossen!



## LUGEON + PROBST AG

**Neutrales Ingenieur- und Planungsbüro  
Planung von Sanitär-Anlagen  
Koordination aller Haustechniken  
Gesamtbauleitung  
Energieberatungsstelle**

Tel. 034 22 89 10  
034 23 12 23

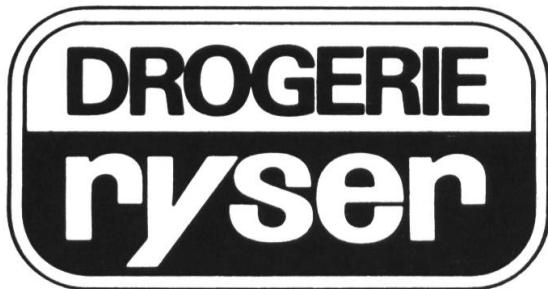
**Ludwig-Schläfli-Weg 18  
3400 Burgdorf**

Das Fachgeschäft  
für preiswerte  
Qualitätsarbeit!



Neubauten  
Fassaden  
Renovationen  
Tapezierarbeiten

Fritz Steffen, Malergeschäft  
Kornhausgasse 8, Burgdorf-Oberburg  
Büro: Telefon 034 22 87 84  
Werkstatt: Telefon 034 22 85 10



## Industrielle Betriebe Burgdorf

Leisten Sie einen Beitrag zur Substitution des Erdöls, indem Sie bei

- Umbauten
- Erweiterungen und
- Neubauten

den Einsatz von Erdgas vorsehen. Erdgas ist umweltfreundlich und bietet auch Ihnen Vorteile. Eine Prüfung lohnt sich, wir beraten Sie gerne.

Industrielle Betriebe Burgdorf  
Bernstrasse 102, 3400 Burgdorf, Tel. 034-22 33 33

## Annaheim Schreinerei Burgdorf

Steinhofstrasse 6, Telefon 034 22 82 72

### Reparaturen:

- Fenster und Türen sowie deren Abdichten
- defekte Türen- und Fensterscheiben ersetzen
- Abbeizen und Neulackieren alter Möbel
- Haustür-Sicherheitsschlösser und Verschlüsse

### Neuanfertigungen:

- Schränke, Türen, Fenster, Jalousien
- Täferdecken und Wände in allen Hölzern
- Isolation von Wänden, Decken, Böden und Estrichen
- Möbel nach Mass oder ab Fabrik

## Ernst von Arx & Co.

Kochherd- und Metallbau  
Schlosserei, Reparaturen

Polieregasse 40  
Telefon 034 22 26 67



umweltfreundlich  
schön  
warm

## Richard Lötscher AG Burgdorf

Säge- und Hobelwerk Holzhandlung Telefon 034-22 34 39

## H. P. + K. Wälchli, Burgdorf

Bernstrasse 25  
Telefon 034-22 25 21

Buchbinderei  
Einrahmungen  
Kranzschleifendruck



**Überall...  
und immer  
auf Draht**



**berner**  
versicherung

**Generalagentur Burgdorf**

Willy Schlegel  
Gotthelfstrasse 23, Tel. 034 211144

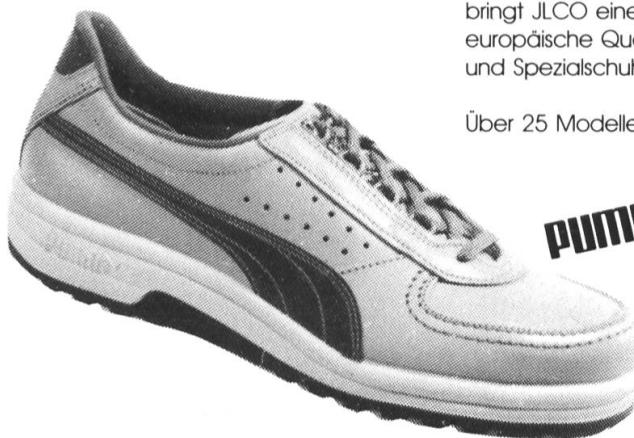
Schuhe · Chaussures

J. Lüthi & Co.  
3401 Burgdorf I  
☎ 034-212111

# JLCO

Speziell auf schweizer Bedürfnisse ausgerichtet  
bringt JLCO eine abgerundete, moderne  
europäische Qualitäts-Kollektion an Schutz-  
und Spezialschuhen sowie -Stiefeln.

Über 25 Modelle an Lager der Marken:

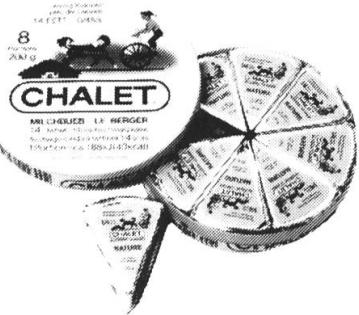


**Andreas Wyss  
Bedachungen**

Finkfeld 7  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 228647



Dachsanierungen  
Steildach (Ziegel, Eternit)  
Flachdach  
Dachisolierungen  
Keller- und Estrichisolierungen  
Reparaturen aller Art  
Fassadenverkleidungen  
Fassadenisolierungen  
Gerüstevermietung



**1/4-fett Chalet-Chäsli...**  
**...Ihrer Linie zuliebe.**



CHALET Käse AG  
3400 Burgdorf

**CHALET®**

Wahli Optik  
Wahli Optik  
Wahli Optik  
Wahli Optik  
Wahli Optik  
Wahli Optik

**Wahli Optik** 

A. Wahli, Eidg. dipl. Augenoptiker  
Hohengasse 2  
3400 Burgdorf

Tel. 034 22 62 22

**Hochbau Industriebau  
Strassenbau Tiefbau**

**LOSINGER**

LOSINGER BAU AG  
Burgdorf  
Schmiedengasse 17  
Telefon 034 22 19 97



Betten  
Matratzen  
Heimtextilien  
Duvetreinigung  
Husqvarna-  
Nähmaschinen

Gotthelfstrasse 50, 3400 Burgdorf, Telefon 034 22 61 01



**BANK IN BURGDORF**  
Die Bank, mit der Sie reden können

Hauptsitz:

Burgdorf, Grabenstrasse

Filialen:

Burgdorf, Bahnhofstrasse

Hasle-Rüegsau, Bahnhofplatz

Einnehmereien:

Heimiswil, Hindelbank

Krauchthal, Lützelflüh,

Schafhausen



**BANK IN BURGDORF**  
Die Bank, mit der Sie reden können

## **Max Derendinger + Co.**

Mitarbeiter:

Urs Derendinger,  
dipl. Plattenlegermeister

Burgdorf/Oberburg  
Bahnhofstrasse 8 d  
Telefon 034 22 27 84

**Keramische  
Wand- und Bodenbeläge  
Cheminéebau  
Unterlagsböden  
Kunststoffbeläge  
Spannteppiche  
Cheminéeöfen  
Fliessmörtelbeläge  
Natursteinplattenbeläge**



**2 PROFIS.**  
**Der Schweißer**  
**und seine**  
**Gloor-Autogenanlage.**

**GLOOR**

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Fr. Sommer AG

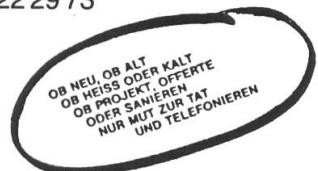
3400 Burgdorf

Steinhofstrasse 12

Telefon 034 22 29 73



- Sanitäre Installationen
- Holz-, Öl- und Gasfeuerungen
- Wärmepumpenanlagen
- Elektrospeicheranlagen
- Radiatoren- und Fussbodenheizung
- Reparatur-Service



## Alles für den neuen Erdenbürger und die werdende Mutter

aus dem

BÉBÉHAUS



ZUR GOLDENEN WIEGE

Urs Aeschimann AG

Umstandskleider, Bébéartikel, Kinderkonfektion bis 6 Jahre,  
Kinderwagen, Kindermöbel, Geschenkboutique

BERN, Kramgasse 65  
031 22 66 47

● Donnerstag Abendverkauf

BURGDORF, Kirchbergstrasse 20  
034 22 24 41

● Immer Parkplatz  
● Freitag Abendverkauf



SCHREINEREI FÜR INNENAUSBAU UND MÖBEL

Urs Werthmüller, dipl. Schreinermeister  
Waldeckweg 21, 3400 Burgdorf, Tel. 22 23 85



# Heinz Krieg + Co AG

## 3402 Burgdorf 2

Ihr Partner für Liegenschaftsfragen

**Veraltet** für Sie Einfamilien-, Mehrfamilien- und Geschäftshäuser sowie Stockwerkeigentum

**Vermittelt, kauft und verkauft**  
für Sie Einfamilien-, Mehrfamilien-, Geschäfts-  
häuser sowie Stockwerkeigentumsobjekte und  
Bauland

**Schätzt** für Sie den Wert von Liegenschaften

**Berät** Sie individuell und steht Ihnen in allen  
Immobilienbelangen zur Seite

Unsere Fachleute lösen als eingespieltes Team die ihnen gestellten  
Aufgaben rationell und speditiv



# Heinz Krieg + Co AG

## 3402 Burgdorf 2

Schmiedengasse 15  
Immobilien und Verwaltungen  
Telefon 034 22 55 15

## Spezialgeschäft für Porzellanmalerei

L. + R. Brechbühler, Rütschelengasse 8, 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 87 22

Wir führen:

Malporzellan – Malzubehör, Vorlagen und Fachliteratur,  
Handbemaltes Porzellan

Unterricht in kleinen Gruppen, eigene Brennerei



Mir hei immer gueti Vorschleg für  
Gruppereise, Usflüg u für ds Wandere!



Zum Beispiel:

- \* unsere rollende Emmentalerstube
- \* Nostalgie Speisewagen
- \* Dampffahrten + Röslifahrten
- \* Reka - Wänderpass

Auskünfte und Prospekte: An Bahnschaltern oder bei  
EBT/SMB/VHB, 3400 Burgdorf, Telefon 034/22 31 51

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn  
Solothurn-Münster-Bahn  
Vereinigte Huttwil-Bahnen

Eduard Fink

Alte Stiche

Burgdorf

Metzgergasse 18  
Telefon 034 22 60 44

Alte Stiche von Burgdorf  
sowie der ganzen Schweiz  
dekorative alte Graphik



3400 Burgdorf  
Tel. 034 22 57 03  
034 22 60 52

- Neubauten
- Fassaden
- Renovationen

Maler- und  
Tapezierergeschäft



### Moderne Warmluftheizung mit Holzfeuer-Cheminée

Dieser einzigartige Cheminée-Einsatz, Modell PANORAMA, verwandelt das alte, offene Kamin in eine hochwirksame Warmluft-Heizung. Sie funktioniert sicher, geräuschlos, staubarm und ohne Ventilator.

Leistung bis 9 kW, Wirkungsgrad über 65 %.

Ohne teure Installation, ab Fr. 2450.–

### Alternative Heiztechnik

mit Holz, Infrarot-Strahler mit Gas oder elektr. Strom,  
Sonnenwärme, Wind- und Wasserkraft.

**E. Seiler AG, Burgdorf**

auf dem Kronenplatz



### Chemische Reinigung

**E. LEUENBERGER**

Burgdorf

Guisanstrasse 2, Telefon 034 22 45 55

prompt  
und zuverlässig  
Elna-Service

## O. SCHACHTLER AG, BURGDORF

Ziegeleien	Spezialitäten:	Modulbacksteine Isoliersteine
Burgdorf	034 22 21 17 22 78 24	Zwischenwandplatten Hochhaussteine
Etzelkofen	031 96 51 52	Bodenbeläge Sichtsteine



Grosse Zimmer mit Bad und WC.  
Burgerstube mit à-la-carte-Spezialitäten.  
Ideale Lokalitäten für Kongresse  
und Bankette in allen Grössen.

Lucy und Jean-Pierre Pult  
Kirchbühl 2 3400 Burgdorf Telefon 034 22 35 55  
Montag geschlossen

**SUTTER**

**BAUUNTERNEHMUNG AG  
BURGDORF  
HELLSAU  
HEINRICHSWIL**

*Telefon 034 22 21 89*



## Der Apotheker ist der Fachmann Ihres Arzneimittels

Die Burgdorfer Apotheker  
Dr. P. Fischer, Hohengasse  
Dr. H. R. Mathis, Metzgergasse  
Dr. E. Räber, Kirchbühl  
Dr. F. Zbinden, Bahnhofstrasse

Ob der Apotheker Ihnen ein Arznei-  
mittel empfiehlt oder verweigert, er tut  
es zum Schutze Ihrer Gesundheit.



Hans Schwander, 3400 Burgdorf

Industriebedarf  
Lyssachstrasse 14  
Telefon 034 22 23 34

Werkzeuge und Maschinen · Keilriemen  
Schläuche · Kugellager · Gummi und Asbest  
techn. Öle und Fette · Kunststoffe

**LOSINGER**

Ihr Bau-Partner  
für

**Umbauarbeiten  
Renovationen  
Kundenarbeiten**

LOSINGER BAU AG  
Schmiedengasse 17 3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 19 97

1988

bestellen Sie im

Ihr Schiffsbillett

Ihr Bahnbillett

Ihr Flugbillett

Ihre Pauschalferienreise

Ihre Carfahrt

Ihre Hotelreservation

**IATA-Reisebüro**

**Dähler AG**

Poststrasse 10, 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 26 17

# Beutler & Co. 3400 Burgdorf

Dachdeckergeschäft

Telefon 034-22 22 21  
Hammerweg 5

**waro**

# Burgdorf

Öffnungszeiten: Mo 13.30-18.30 Di-Do 08.00-12.00 Fr 08.00-12.00  
Sa 07.30-16.00 13.30-18.30 13.30-21.00

# das frische Angebot

## IHR PARTNER

in allen Versicherungsfragen



ZÜRICH  
VERSICHERUNGEN

richtig versichert – macht sicher

Generalagentur Burgdorf

Viktor Betschmann, Bahnhofstrasse 43, Telefon 034 22 44 68



## Elektrotechnische Anlagen

3400 Burgdorf Oberburgstr. 35 034 22 08 60

**Ihr Elektriker für alle Fälle!**



Mauerhofer, Lanz & Co. AG/SA

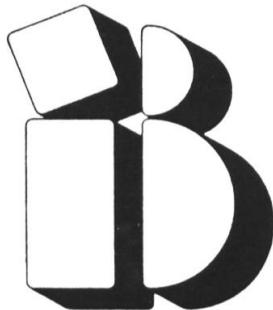
Burgdorf

Gegründet 1772

Käsezentrum Kirchberg, 3422 Kirchberg

Tel. 034 45 3166

Export und Grosshandel von Emmentaler-,  
Gruyere- und Sbrinz-Käse in Laiben und  
vorverpackt, sowie von Käsespezialitäten



Buchmann  
Spiel und Handwerk

3400 Burgdorf, Oberstadt

Telefon 034 22 15 57

... damit Spielen Spass macht

Krähenbühl & Hänggi  
Burgdorf

Brennstoffe AG

Heizöl – Kohlen – Holz  
Tankrevisionen

Telefon 034-22 42 77  
Ludwig-Schläfli-Weg 15



Beratung und Ausführung  
von Steinhauerarbeiten

**Hans Jost AG**

Merianweg 1, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 51 05



## Parfumerie Metzler

Boutique · Salon de Beauté

Doris Metzler, Kosmetikerin mit eidg. Fähigkeitsausweis, Mitglied FSK

## Burgdorf

Schmiedengasse 15, Tel. 034-22 69 63



**MAEDER BAU**  
UNTERNEHMUNG

### Wir bauen für Sie:

- Hoch- und Tiefbau
- Generalunternehmung



**MAEDER RENO**  
RENOVATIONEN

### Wir renovieren für Sie:

- Beton fräsen und bohren
- Betonsanierungen



**MAEDER IMMO**  
IMMOBILIEN + VERWALTUNGEN

### Wir beraten Sie:

- Immobilien – Kauf – Verkauf
- Verwaltungen

Fr. Maeder AG, Fischermätteli, 3401 Burgdorf

Telefon 034 21 5621



Ihr Kontaktlinsen-Spezialist

A. Kläy, eidg. dipl. Augenoptiker SBAO  
Mühlegasse 2, 3400 Burgdorf  
Tel. 034/22 77 79

**Die SKA weiss,  
was an der  
Börse läuft.**

Das Wichtigste an der Börse sind die richtigen Informationen.  
Ihr SKA-Börsenberater kann Ihnen wesentlich dabei  
helfen. Rufen Sie uns an oder kommen Sie persönlich vorbei.



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
SKA

**3400 Burgdorf 1, Bahnhofplatz, Tel. 034/22 73 33**

## Urlaub und Reise

gehören zu den «kostbarsten Zeiten» unseres Lebens.

Der Schlüssel zu schönen, erlebnisreichen Urlaubstagen liegt oft in der guten Vorbereitung, in eingehender Information.

Wir beraten Sie gerne.  
Kommen Sie vorbei.

Für ungestellte Ferie

# MAGICAL MYSTERY TOURS



Staldenstr. 3, CH-3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 44 54

**Zwei traditionsreiche Firmen unter einem Dach und mit einer Zielsetzung:**

**Qualität, Produktivität und vorzüglicher Dienst am Kunden.**

# **STAUFFER AG**

**Metallgiesserei**  
**3400 Burgrdorf, Tel. 034 22 39 41**



Aluminium- und NE-Schwermetallguss für die Anwendung im Industrie- und Hochspannungs-Apparatebau. Insbesondere Kupfer- und Kupferchromguss mit garantiert höchster Leitfähigkeit. Ferner Alubronzen, Bleibronzen und Manganbronzen. Eigene Vergüterei (SM) und Qualitätsprüfung.



# A. KOHLER AG

**Kunstgiesserei und Metallwarenfabrik**  
3475 Riedtwil, Tel. 063 68 11 45

Kunstguss in Messing, Bronze, Rotguss und Neusilber, Stilbeschläge aller Epochen, Reproduktionen und Kopien.  
Lohnaufträge für Patinieren, Einbrennlackieren, Vernickeln, Verkupfern, Vermessingen. Polieren und Ziselieren. Vergolden.

SPEZIALGESCHÄFT FÜR  
BRILLEN UND KONTAKTLINSEN

**greisler** AG

Dipl. Augenoptiker SHFA – SBAO Gegründet 1841  
BURGDORF Schmiedengasse 3



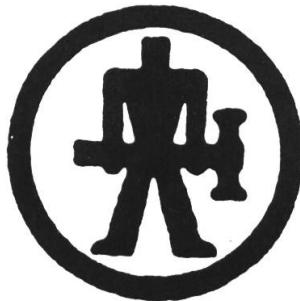
**Daniel Jutzi**

Spenglerei, San. Anlagen, Heizungen, Reparaturservice

Elfenweg 22 3400 Burgdorf Tel. 034 22 66 72

Geschäft: Krauchtalstr. 5 3414 Oberburg Tel. 034 22 09 22

**Das Fachgeschäft  
für Carrosserie-Reparaturen**



**Carrosseriewerk  
Walter Baumann + Sohn  
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 11 03**

Stets gute Auswahl in preiswerten  
Polstergruppen und Einzelmöbeln

**Möbelhandlung**

**W. Kilchenmann-Lehmann**

**3400 Burgdorf**

Dammstrasse 56/58, Telefon 034 22 28 86

# H. Brönnimann & Co. AG

Treuhandgesellschaft



Lic. rer. pol. Heinz Brönnimann, dipl. Bücherexperte  
Mitglied der Schweizerischen Treuhand- und Revisionskammer  
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21, Telefon 034 22 78 77

Treuhand, Steuerberatung, Buchführung, Unternehmensberatung

**Wenn es**

um Herrenmode geht, wenn individuelle Bedienung und Fachwissen eine Rolle spielen, dann geht man zur



Fritz Kohli, Kyburgerlaube, Burgdorf

...und die jungen Leute  
finden ihre glatten Sachen im



**TRAIN** die aktuelle Boutique

Poststrasse 10 – gegenüber VESTITA



Das leistungsfähige  
Spezialgeschäft

im Eggerhaus beim Bahnhof  
Telefon 034 22 22 93

**Foto-Video  
M. Leuzinger  
3400 Burgdorf**

Bahnhofstrasse 43



# Amtsersparniskasse Burgdorf

Hauptsitz in Burgdorf  
Telefon 034 21 11 11



Das Vertrauenshaus für Ihre Bankgeschäfte

Sie benötigen Geld...

- Baukredite
- Hypotheken
- Geschäftskredite
- Darlehen

Sie möchten Geld anlegen...

- Spareinlagen
- Kassenscheine
- Kontokorrent
- Termingelder

**Franz Gloor**



Ein Schmuckstück besonderer Art ist der mit dem Familienwappen bedruckte Leinenzwilch-Sack.

Für handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem Verfahren empfiehlt sich

**Franz Gloor**

Sackfabrik Burgdorf, 3400 Burgdorf,  
Kirchbergstrasse 115, Telefon 034-22 25 45

**SCHNELL  
DRUCK**



Für Drucksachen und Kopien  
zum Mitnehmen in Burgdorf  
034 22 44 22

**Aemme Zytig**

Das erfolgreiche Insertions-  
organ in der Region Burgdorf  
034 22 44 22



**Brodmann & Co**

Die gute neue Papeterie  
im Zentrum von Burgdorf  
034 22 44 22



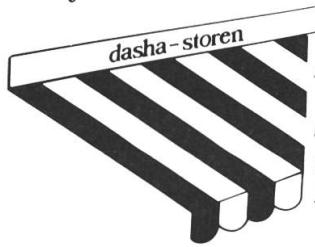
Briefumschläge zu Fabrik-  
preisen mit und ohne Druck  
034 22 44 22

**Foto F. Hoppe, Burgdorf**

Rütschelengasse  
Telefon 034-22 65 66

Spezialgeschäft  
Industrie- und Werbefotos  
Portraits und Kinderaufnahmen  
Hochzeitsreportagen

*Ihr Partner für Sonnen- und Wetterschutz*



**Zaugg Hanspeter  
Storenbau**

Gysnauweg 7  
3400 Burgdorf

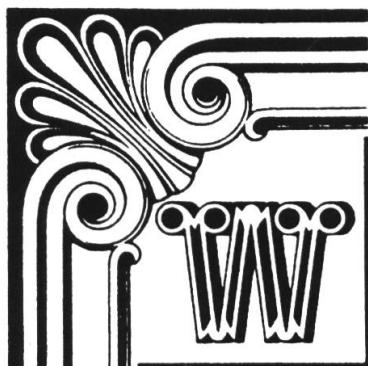
**034 22 01 17**

### An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

**Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf**

Werkstatt: Hammerweg 15, Telefon 22 52 52



**H. U. Wüthrich**

Eidg. dipl. Gipsermeister  
Felseggöheweg 10  
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 77 40

Stuckarbeiten, Gipserei  
Deckenverkleidungen, Isolationen

**B. FRITZ**  
**3400 Burgdorf**



seit 1864

Innen- und  
Aussenrenovationen  
Tapeziererarbeiten  
Umbauten – Neubauten

Benedikt Fritz  
Malergeschäft  
Kornhausgasse 13  
Telefon 034 22 22 07

- Herstellung von Kunststein- und Beton-  
elementen – nach Ihren Wünschen –  
für Treppenanlagen, Fassaden,  
Blumentröge usw.
- Ausführung sämtlicher Steinhauerarbeiten
- Fach- und stilgerechte Renovationen  
von Natursteinfassaden

**aebersold**

W. Aebersold AG, Oberburgstrasse 59  
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 17 49

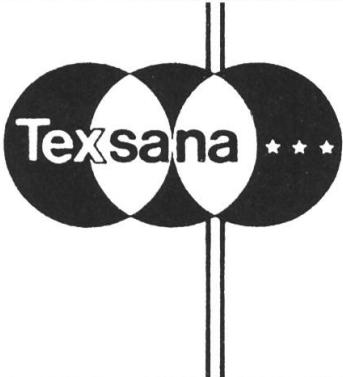
**Kunststeinfabrik • Betonelemente  
Fassadenrenovationen • Steinhauerei**



**W. KRÄHENBÜHL AG**  
HOCH- + TIEFBAU

Seit 1878

Einschlagweg 67, 3400 Burgdorf, Tel. 034-22 65 61



## *Textil-Reinigung*

H. Bürgi-Uebelhart  
Heimiswilstrasse 1  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 50 66



## **Geleise-, Hoch- und Tiefbau AG** **3400 Burgdorf**

### **Geleisebau**

- Neuanlagen
- Umbauten
- Unterhalt

### **Hochbau**

- Eisenbeton
- Wohnungsbau
- Renovationen

- Schlosserarbeiten
- Schweißarbeiten

### **Tiefbau**

- Kanalisationen
- Strassenbau
- Pflästerungen

- Betonsanierung
- Wasserisolierungen
- Lärmschutz

**Kirchbergstrasse 43 F, 3400 Burgdorf, Telefon 034 21 11 21**



## **Restaurant Sommerhaus** **Burgdorf**

Mit höflicher Empfehlung

W. und V. Klotz-Hasler, Telefon 034 22 50 40



**Burgdorfer Drogerie**  
Bushaltestelle Kronenplatz  
Unsere Drogerie wurde zeitgemäss  
neu gestaltet.  
Es wird uns freuen, Sie aufmerksam  
zu bedienen.

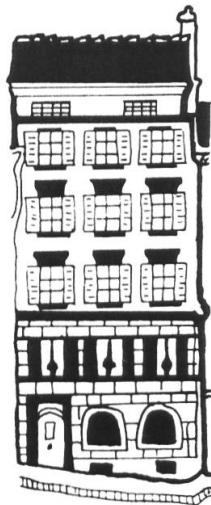


Führend in  
Mode, Qualität und Preis



Poststrasse 9, 3400 Burgdorf

Umbauten, Neubauten,  
Fassadenrenovationen,  
Isolationen, Tapeten,  
Wandstoffe, Vergoldungen und  
Schriften werden preiswert, sauber, solid  
und termingerecht ausgeführt von



Malermeister, Poliergasse 18 3400 Burgdorf ☎ 034 22 26 80



## MILKA KÄSE AG BURGDORF

Telefon 034 22 31 31, Telex 914 747

Handelsfirma der Schweizerischen Käsefabrikanten

Maison de commerce des fromagers suisses

Ditta commerciale dei produttori svizzeri di formaggio

The export organization of independent cheesemakers of Switzerland

Export von Emmentaler, Gruyére, Sbrinz, Appenzeller,  
Tilsiter und Raclette-Käse, Vacherin Fribourgeois,  
Vacherin Mont d'or, Tête de Moine

*typo*n

**graphische  
Filme**  
**medizinische  
Röntgen-  
filme**

Typon Aktiengesellschaft  
für Photographische Industrie  
CH-3400 Burgdorf/Schweiz

**Prompt bei Ihnen  
Prompt mit Ihnen**



**Neuenburger  
Versicherungen**

gegründet 1869

Beratung in allen Versicherungs-Branchen

Generalagentur Urs Hofer  
Bahnhofstrasse 57  
3400 Burgdorf Telefon 034 22 39 29



Mit höflicher Empfehlung

**M. + S. Borter-Kiener**

Bernstrasse 35  
Telefon 034 22 10 20

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 06.30-22.00 Uhr  
Sa 07.30-17.00 Uhr  
So 08.00-17.00 Uhr

**Das  
Burgdorfer  
Jahrbuch**

**gehört in  
jedes Haus**

Noch sind alle Bände seit 1934, ausgenommen die von 1957, 1958, 1962, 1965, 1966 und 1973, durch jede Buchhandlung lieferbar.

Kommissionsverlag: Langlois & Cie. AG, Burgdorf.

Preis pro Band Fr. 25.-.



Das Fachgeschäft für: Spannteppiche,  
Maschinenteppiche, Orientteppiche,  
Bodenbeläge, Treppenbeläge

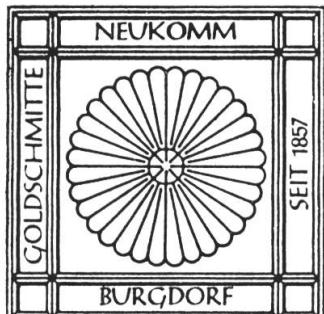
Poststrasse 4, 3400 Burgdorf, Telefon 034 22 27 05

### Offset- und Repro-Service

Druck ab vorhandener oder  
von Ihnen selbst erstellter Vorlage

- Briefbogen
- Rechnungen
- Formulare
- Flugblätter
- Geschäftszirkulare
- Drucksachen für den internen Gebrauch
- Programme usw.

**u.binz**  
**Offsetdruck**  
**Poststrasse 6A**  
**3400 Burgdorf**  
**Tel. 034/22 05 31**



Kurt P. Neukomm

Goldschmied  
Hofstatt 16  
3400 Burgdorf

### Drogerie Reform

«Iss guet, blib gsund»

**F. STÄMPFLI-  
BLESSING CO.**

3400 Burgdorf, Telefon 034 22 27 43



Bahnhofstrasse 61



*Reime von Ernst Marti*

Aus dem Inhalt des vorliegenden Jahrbuches sei an dieser Stelle auf den Abdruck von zwei Gedichten des 1907 geborenen Burgdorfers Ernst Marti aufmerksam gemacht, die den üblichen Rahmen dieser Publikationsreihe etwas sprengen. Es handelt sich, wie in einer kurzen Einführung festgehalten wird, um Werke, die keinen literarischen Anspruch erheben, um sogenannte Gelegenheitsgedichte, entstanden aus besonderem Anlass und aus innerem Antrieb, die als eine Art «Poésie naïve» zu betrachten sind.

